

## Ruotsalaismainostajat kavahtavat kytkentää nettipiratismiin

13.2.2008 18:38 — *Mika Lahdensivu*

Tukholma - Muun muassa teleoperaattori 3, Telia ja SEB-pankki ovat viime päivinä mainostaneet nettipiraattien suosimalla sivustolla. Valinta ei kuitenkaan ole ollut tietoinen, paljastaa asiaan tarttunut ruotsalaislehti. Lehden "piraattisivustoksi" kutsuma Undertexter-palvelu puolestaan ilmoittaa, että moinen nimitys on aiheeton.

Affiliate- eli kumppanuusmarkkinointia hyödyntävät yritykset voivat tietämättään tulla tukeneeksi nettipiratismia, viestii ruotsalaisen Undertexter.se -foorumin mainontaan perehtynyt *Dagens Nyheter*. Lehden mukaan sivustolla ovat Googlen välityksellä esiintyneet viime päivinä esimerkiksi Telia, teleoperaattori 3, Skandinaviska Enskilda Banken (SEB), Telge Energi, Renault ja Danske Bank.

Kaikki lehden haastattelemat mainostajat hämmästyvät kuullessaan, millaiselle sivulle yrityksen mainonta on päätynyt. Telian ja teleoperaattori 3:n kerrotaan toistaiseksi vetäneen mainoksensa pois levityksestä. SEB:n mukaan pankin tavaramerkkiä ei olisi koskaan päästetty piraattikopiointiin liittyvälle sivustolle, mikäli asia olisi tullut puheeksi.

**Piratbyrånin Magnus Eriksson** kertoo Undertexter.se -foorumin käyttäjien etsivän sieltä tekstityksiä elokuvaan ja tv-sarjoihin, jotka usein ovat joko piraattikopioita tai alkuperämaasta hankittuja. Tiedostovaihto on hänen mukaansa vahvasti kuvassa mukana.

Esiintymistä tämän kaltaisella sivustolla kuvataan lehdessä erityisen kiusalliseksi Telialle, joka viime vuonna aktiivisesti kampanjoi nettipiratismia vastaan ja viesti asiakkailleen laittoman tiedostovaihdon riskeistä.

**Undertexter.se -sivusto taas ei** näytä purematta nielevän *Dagens Nyheterin* otsikkoa, jonka mukaan kyse olisi "piraattisaitista". Palvelu puolustaa kiivaasti omaa mainettaan etusivulle keskiviikkona illansuussa ilmaantuneessa artikkelissa. Sen mukaan Undertexter on kääntäjille suunnattu sivusto, joka puolustaa vapaata

---

kulttuuria ja kaikkien oikeutta laatia käännöksiä ja julkaista niitä netissä.

Palvelu huomauttaa, että [sääntävät](#) keskustelun tiedostovaihdosta siinä tapauksessa, että se käsittelee tekijänoikeuslain suojaamaa materiaalia. Vinkkejä siitä, mistä tällaista aineistoa saisi ladattua, ei siis sivustolla saa vaihtaa.

**Mainokset piratismiin liittyvillä** sivuilla herättivät Ruotsissa [nähtäväksi lokakuussa, kun valtiollisen Svenska Spel -peilyhtiön mainoksia nähtiin Pirate Bayssa](#)

Svenska Spel totesi, ettei mainosten päätyminen kyseiselle sivustolle hyödytä yhtiötä vaan "ainoastaan vahingoittaa tavaramerkkiä".

<http://www.digitoday.fi/tietoturva/2008/02/13/ruotsalaismainostajat-kavahtavat-kytkentaa-nettipiratismiin/20084572/66>